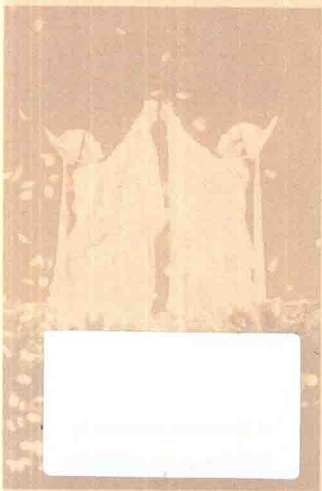


非物质文化遗产保护丛书

留住传承人



留住传承人

陈华文 主编



浙江工商大学出版社

非物质文化遗产保护丛书

传承人

主 编

陈华文

副主编

彭 纲

编 委

杨和平

衣晓龙

陈映捷

王巨山

林敏霞

钟红清



浙江工商大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

留住传承人 / 陈华文主编. — 杭州: 浙江工商大学出版社, 2013.6

(非物质文化遗产保护丛书)

ISBN 978-7-81140-864-5

I. ①留… II. ①陈… III. ①民间艺人—生平事迹—中国 IV. ①K825.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 125169 号

留住传承人

陈华文 主编

责任编辑 郑建 梁春晓

封面设计 王好驰

版式设计 梁春晓

责任印制 汪俊

责任校对 何小玲

出版发行 浙江工商大学出版社

(杭州市教工路 198 号 邮政编码 310012)

(E-mail: zjgsupress@163.com)

(网址: <http://www.zjgsupress.com>)

电话: 0571-88904980, 88831806 (传真)

印刷 杭州豪波印务有限公司

开本 710mm×1000mm 1/16

印张 18

字数 311 千

版印次 2013 年 7 月第 1 版 2013 年 7 月第 1 次印刷

书号 ISBN 978-7-81140-864-5

定价 49.00 元

版权所有 翻印必究 印装差错 负责调换

浙江工商大学出版社营销部邮购电话 0571-88804227

序

壹

刘魁立

我们有时会用“民族的脊梁”这样庄严的词语，来形容那些承担民族振兴大业的人们。我们从心底里感激他们在推进民族历史发展方面所作出的丰功伟绩。

往往会有这样的认识：创造历史的是那些政治家、社会活动家、思想家、发明家、文化巨人等。不错，那些伟大的人物在各自的时代对于历史的进程做出了伟大的贡献，但是人类的历史也是人类的文化发展史。因此，我认为，以传承人为代表的我们民族的非物质文化遗产传承队伍庞大，他们都是历史的创造者。各个时代无数的民族文化遗产人（包括非物质文化遗产传承人）不停地把文化创造、文化赓续的接力棒代代相传，使我们五千年文明一以贯之地传承至今，光辉灿烂！

写在书上的历史或许并不特别注意这些文化传承人的名字，但是他们留给人类的智慧、才具以及这些智慧和才具所成就的物化的成果，像曾侯乙编钟，像民族史诗，像莫高窟的壁画，像古琴以及古琴弹奏出来的《高山流水》《广陵散》等，像无数杰出的非物质文化遗产的物化成果，都是我们的前辈留给我们的财富，都是我们民族文化史的记录。而在伟大文化成果的背后都是前辈非物质文化遗产传承人的智慧、才艺和精神的展现。在珍视、赞美这些文化瑰宝的同时，难道不应该同时想起那些创造和传承它们的活在各个历史时期的民族文化的传承人吗？难道不应该衷心感佩和高声歌颂这些无名的文化巨匠的丰功伟绩吗？

我们今天以十分虔敬的态度，尊崇既往的这些伟大文化创造及其传承人。

我们的后代同样会、也同样应该在今天所有杰出传承人的智慧和才具面前，脱帽行礼，表示敬意。他们就是创造历史的人！

而这种创造，或许比某些政治事件有更强劲的生命力和更久远的影响。

说到历史，我觉得，非物质文化遗产虽然反映着昨天的时代，但这众多的事象并不仅仅是昨天的历史，而是我们广大民众今天的活生生的生活现实。正像整个非物质文化遗产保护和传承工作一样，不是为了单纯地向后看，不仅仅是珍惜昨天、感念历史，而更是为了今天和明天。传承人投入一生心血保护和继承非物质文化遗产，也不是单纯为了怀念往昔，不是为了发思古之幽情，而更是为了今天人们健康幸福的生活，为了建设美好的明天。

每个时代都有每个时代的任务，每个人也都有各自的社会承担和历史责任。民族的振兴需要全社会不同领域的人们坚守各自的职责，这样才对得起既往的时代，也对得起我们自己和我们后人。

传承人为振兴民族文化事业，传承非物质文化遗产，把优秀的民族文化传统真实地保护起来，传承给下一代，已经做出了巨大的贡献。传承人所做的是具有历史意义和现实意义、具有中国特色和人类普适价值的了不起的工作。它的意义在于——他们在培固民族文化之根、弘扬民族精神之魂，这既是对我们民族复兴大业做出的贡献，也是对人类的文化发展做出的贡献。

因此，《留住传承人》这样的著作是有价值的，这样的工作是有意义的。是为序。

（刘魁立：教授，博士生导师，国家非物质文化遗产专家委员会副主任，中国民俗学会名誉会长，中国社会科学院荣誉学部委员）

陈华文

非物质文化遗产传承人的保护是非物质文化遗产保护的一个有机组成部分,是非物质文化遗产保护的核心内容,也是非物质文化遗产得以传承和发展的重要组成部分。从本质上看,对非物质文化遗产传承人的保护是非物质文化遗产保护与传承的灵魂,是对活着的文化表达的敬意和尊重。因此,具有重要的和不可替代的意义与价值。

一、传承人是非物质文化遗产项目的灵魂

非物质文化遗产以活态的方式存在,它的活就在于是与人的生活紧密结合在一起,是一种活态的文化;而关于它的活态性,一个重要的标志,就是人的活动。其中,传承人的活动是其灵魂所在。传承人是非物质文化遗产项目的灵魂,对于传承人的保护,就等于保护了非物质文化遗产的灵魂,是其他保护方式所不可替代的。为此,记录传承人的活动,留住传承人的身影,这是一项重要的工作。

二、传承人是无文字民族历史的传递者

人类的历史中有大量的无文字的历史,在那些没有文字记录的民族,他们的历史,几乎都是通过口耳相传的方式完成。而这种口耳相传的方式,今天主要就由地方上的口头文学等方面的传承人来完成,尤其是史诗之类。他们是民族历史的传递者,对于民族历史文化的研究具有极高的价值。

三、传承人是技艺的传承者和创造者

非物质文化遗产传承人是非物质文化遗产的传承者,这一点本身已经非常重要。同时,在许多情况下,他们还是非物质文化遗产技艺的创造者、改进

者、传播者和发扬光大者。

对于非物质文化遗产的活态存在来说,传承、革新甚至创造,是常有的事,因为只有这种创造或创新、改进,才能适应或符合时代发展的需要。所以,非物质文化遗产传承人不仅是技艺的传承者,也是同类型甚至是不同类型非物质文化遗产的创造者,他们的作用是极其特殊的,必须加以保护和记录。

四、传承人不仅传承技艺也传播文化

非物质文化遗产传承人通过技艺而获得生存,传承技艺是其天经地义的责任。但他们在传承技艺的同时,往往也被赋予了传播文化的功能。其原因是,非物质文化遗产的活动或产品,总是带有鲜明的民族性或地方文化特色,它们的被传播,也就意味着这种文化或特色文化的被传播。不管是龙泉青瓷、东阳木雕、乐清细纹刻纸,还是青田石雕、龙泉宝剑等,都是如此。这些产品中所附带的大量的地方或民族文化信息,在传承人产品的传播过程中,其文化信息或特色也得到传播。

五、传承人的保护是特殊文化延续的保证

非物质文化遗产传承人往往保有一些特殊的文化形态或技艺,他们在这些特殊文化形态的传承过程中,起着其他保护方式所不可替代的作用。正是因为传承人的存在,使一些传统技艺尤其是传统绝技,得到长期的保存,虽然不一定为大面积和大范围所知,但保护好这些传承人,就可以使一些具有民族特色的文化得到很好的传承与延续。

最后,我想借用温家宝总理在2007年第二个文化遗产日参观非物质文化遗产专题展时在浙江乐清细纹刻纸传承人林邦栋大师面前所说的话,作为对非物质文化遗产传承人重要性的概括。

第一,它是民族文化的精华;

第二,它是民族智慧的象征;

第三,它是民族精神的结晶。

传承人就是活着的文化精华、象征与结晶!

是为序。

(陈华文,浙江省二级教授,浙江师范大学文化创意与传播学院院长,浙江省非物质文化遗产研究基地主任)

序·壹

序·貳

传统音乐

(民间音乐)

德艺双馨清流许

——嵊州吹打代表性传承人尹功祥

国靖

二

学艺·创新·传承

——舟山锣鼓代表性传承人高如丰

许南翔

七

传统舞蹈

(民间舞蹈)

荷韵幽香 长兴百叶

——龙舞(长兴百叶龙)代表性传承人谈小明

王薇

一一

『龙』的传人

——龙舞(奉化布龙)代表性传承人陈行国

许南翔

一八

『让人瞠目结舌、提心吊胆的狮子』

——狮舞(黄沙狮子)代表性传承人王曰友

吕源

吴向毅

二三

传统戏剧

腹有诗书气自华 —— 昆曲代表性传承人汪世瑜 ····· 孙希如 三〇

『江南一条腿』 浙东真豪俊 —— 昆曲代表性传承人林为林 ····· 孙希如 三七

『我是越剧这座老宅子里的长女』 —— 越剧代表性传承人茅威涛 ····· 彭媛媛 四五

『我愿意演父母』 —— 越剧代表性传承人董柯娣 ····· 彭媛媛 五二

最灿烂的木偶戏表演 —— 木偶戏（泰顺药发木偶戏）代表性传承人周尔禄 ····· 王二杰 五七

灯影下的守望者 —— 皮影戏（海宁皮影戏）代表性传承人徐二男 ····· 夏徐艳 六四

心系乱弹 忧心忡忡 —— 台州乱弹代表性传承人许定龙 ····· 周舒娟 七三

永不放弃 坚持改革 —— 台州乱弹代表性传承人傅林华 ····· 周舒娟 七九

竭心尽力承永昆 —— 永嘉昆曲代表性传承人林天文 ····· 吕源 八四

热血一生 壮心不已 —— 新昌调腔代表性传承人章华琴 ····· 赵玲勤 九〇

『万金油』级的大师 —— 新昌调腔代表性传承人蔡德锦 ····· 赵玲勤 九七

『一人一台戏』 —— 高腔（西安高腔）代表性传承人严帮镇 ····· 张舒雅 一〇三

结缘高腔 —— 高腔（西安高腔）代表性传承人汪家惠 ····· 张舒雅 一〇七

戏曲人生 —— 高腔（松阳高腔）代表性传承人陈春林 ····· 韩小娟 一一四

音容犹在耳 —— 高腔（松阳高腔）代表性传承人吴德基 ····· 韩小娟 一二二

曲 艺

醒世笑谈

——杭州小热昏代表性传承人安忠文

邱瑜

一二八

艺海无涯

——杭州小热昏代表性传承人周志华

邱瑜

一三四

口吐『莲花』梦成真

——绍兴莲花落代表性传承人倪齐全

黄明华

一三九

志在传承地方曲艺

——绍兴莲花落代表性传承人胡兆海

黄明华

一四四

倾心曲艺的鼓词名家

——温州鼓词代表性传承人方克多

郭凤芝

吕源

一五〇

风雨之后见彩虹

——温州鼓词代表性传承人阮世池

郭凤芝

吴向毅

一五八

阳春白雪艺术路

——绍兴平湖调代表性传承人王玉英

马晓荣

一六六

梅花香自苦寒来

——绍兴平湖调代表性传承人郑关富

马晓荣

一七三

传统美术

(民间美术)

细纹神刀

——剪纸(乐清细纹刻纸)代表性传承人林邦栋

吴向毅

郭凤芝

一八二

子承父业 潜心钻研

——剪纸(乐清细纹刻纸)代表性传承人陈余华

吴向毅

吕源

一八八

师之大者

——东阳木雕代表性传承人陆光正

魏继涛

魏继涛

一九三

『自然的才是最美的』

——东阳木雕代表性传承人冯文士

蒋帅

魏继涛

李玲

一九九

竹编梦想

——嵊州竹编代表性传承人俞樟根

国靖

国靖

二〇五

花灯奇人

——灯彩(仙居花灯)代表性传承人李湘满

王二杰

王二杰

二一〇

灯彩艺术中的朝圣者

——灯彩(映石灯彩)代表性传承人陈伟炎

夏娟娟

金春红

二一七

传统技艺

(传统手工技艺)

竹纸守护者

——竹纸制作技艺代表性传承人庄富泉

李富祥

二二四

梦系青瓷

——龙泉青瓷烧制技艺代表性传承人徐朝兴

甘静筠

韩小娟

二二二

龙泉宝剑之魂

——龙泉宝剑锻制技艺代表性传承人沈新培

韩小娟

二三八

静心制笔

——湖笔制作技艺代表性传承人邱昌明

孙琳

二四五

长风破浪会有时

——张小泉剪刀锻制技艺代表性传承人施金水

李鑫扬

二四九

梅花独在寒冬开

——张小泉剪刀锻制技艺代表性传承人徐祖兴

李鑫扬

二五五

事能知足心常泰 人到无求品自高

——绍兴黄酒酿制技艺代表性传承人王阿牛

王丹彤

二六〇

传统医药

中药领域的『非常人』

——胡庆余堂中药文化代表性传承人冯根生

李富祥

二六八

跋

传统音乐（民间音乐）

嵊州吹打代表性传承人尹功祥

舟山锣鼓代表性传承人高如丰

德艺双馨清流许

——嵊州吹打代表性传承人尹功祥



尹功祥(1929—2010),中共党员,浙江省嵊州市黄泽镇白泥坎村人,曾任白泥坎村民乐队队长;嵊州吹打传承人,师承嵊州白泥坎村民乐第二代传人魏淇园。2008年被授予国家级非物质文化遗产项目嵊州吹打代表性传承人。



尹功祥从事吹打艺术 65 年，父母都是地地道道的农民。尹功祥父亲在闲暇时与白泥坎村民乐第二代传人魏淇园学艺时，尹功祥就骑着牛在旁边听，凭借超强的记忆力将曲子记下来。11 岁时父亲过世，尹功祥辍学回家。尹功祥 19 岁之前给地主家当放牛娃，19 岁时开始对吹打产生兴趣，很有天赋，对学习的兴趣也很浓厚。他有两个哥哥和一个姐姐，其中一个哥哥与他一起师从魏淇园，随师傅学习《妒花》《辕门》等吹打曲。那时候魏淇园跟尹功祥家住在同一个院子里，每天白天干农活，晚上和其他空闲时间就学民乐吹打。魏淇园带徒弟很严格，分给一个人什么乐器就学什么乐器，不能再碰别的乐器，谱子一定要背下来，如果有人弄错了的话，魏淇园会很严厉地批评他，在这样的教育下，尹功祥有了坚实的艺术功底。

尹功祥小时候称魏淇园为“六公”。尹功祥上初一的时候，有一次去六公那里唱京剧，六公很热心地把谱子抄了下来给他，但他太小不懂工尺谱，也没敢问，这也更激发了他学艺的愿望。在尹功祥先生刚开始学艺的时代，拜师要先拜被乐师们奉为宗师的唐明皇。那时候拜师是件很严肃的事情，拜过之后才可以正式学艺，还要遵守纪律。有的人拜过唐明皇以后就逃掉了，有的人没有天赋，还有的没有坚持下来，尹功祥却因对吹打艺术的热爱，有一股坚韧不拔的精神，而坚持了下来。

1957 年，第二届全国民间音乐舞蹈会演在北京举行。在此之前，浙江区的民间音乐舞蹈艺术选拔也悄然开始，白泥坎村民乐被选中代表嵊州去省里会演。在杭州，会演那天的大雨并未给乐队带来什么不好的心情，他们怀着平常心去面对整场比赛。省里的专家组看完演出后认为白泥坎村民乐是真正的原汁原味的民间艺术，最符合全国民间音乐舞蹈会演的主题，最终白泥坎村民乐被选中前往北京参加会演。节目被选中后省里规定只能三个人去，魏淇园在与组委会协商之后决定让尹功祥等四人一起前往。当接到通知要去北京参加会演的时候，尹功祥高兴得跳了起来，在那个年代去北京是件非常大的事情，为此他激动了好几天。在北京的会演上，白泥坎村乐队以自创的《夏雨》作为浙江省唯一一支入选曲目得到了好评。会演过后，解放军总政治部在中南海怀仁堂举行了招待演出，《夏雨》是第一支演出曲目。因为观众的掌声太热烈了，不得不破天荒地连演了三次！第二天，周恩来、朱德等党和国家领导人亲自接见了他们。《夏雨》后来由中国唱片公司灌制成唱片，他们演奏的《辕门》《十番》《妒花》《绣球》等经典曲目经上海音乐学院整理后收入了民族乐曲教材。回到家后，省里颁发了演出奖金和创作奖奖金 500 元，大家备受鼓舞，更加热爱这门艺术了。

1958年，苏联最高苏维埃主席团主席伏罗希洛夫到杭州访问，魏淇园带领的民间乐队应约为访问团一行演出，在场的人员都很惊讶，土生土长的农民唱得这么好很不容易。周恩来总理也亲切地赞扬魏淇园：“这位魏老先生是我们中国真正的农民音乐家！”

白泥坎村的民乐吹打始于何时已无从考究。白泥坎乐队主要擅长中国传统的打击乐器、管乐器和丝弦乐器。表演形式的多样性，使白泥坎民乐与普通民乐泾渭分明，表现的曲风也较其他门类更丰富；在经典曲目中，《大辕门》表现将士凯旋的豪迈之情，《绣球》表达的是人们愉悦的心情。

据转述，尹功祥回忆，清末乐队创始人魏谷臣的父亲在广东做官，为政清廉，儿子为歌颂父亲，就组织了民间“万民伞”戏班，后来随着乐器和人数的增加，白泥坎民乐队的雏形就产生了。至第二代传人魏淇园，所带的学徒人数较多并一度达到了高峰。尹功祥与他的哥哥尹功俊以及后来的郭金木等同属第三代传人。但时下，向第四代的传承已呈现青黄不接的状况。

嵊州吹打在新中国成立之初有一定发展，但在“文化大革命”期间受到了摧残，很多宝贵的曲谱被焚毁。嵊州吹打在自娱自乐的同时，也因为在丧葬祭祀上客串做道场，在迎神庙会上演唱宗教音乐而受到了批判，庙会活动全面禁止。那时，一批农民艺人怕遭到批斗，连自娱自乐的演奏活动也局限在样板戏、语录歌等红色音乐之中，嵊州吹打因此一度陷入低谷。尹功祥因为有一位舅舅在台湾遭到批判，并被划为走资派，“文革”前在村里担任的书记也被撤职了，同时家人也受到迫害，孩子停学两年。尹功祥在“文革”之后再次被选为村委书记。

在与尹功祥家人谈论老先生时，他的儿媳妇魏喜明说公公是个对自己的子女很严厉的人，而且真可以说是高风亮节。当了50多年的书记没有多拿过国家一分钱，从土改开始就是村里的村委书记。有一次市里开音乐节，结束的时候尹功祥发现桌



北京天安门留影 1957.3 魏淇园等

魏淇园（前排左三）带领尹功祥等人在北京参加会演时的合照

上有一包中华烟没有拿走，就拿了回来换成了钱分给乐队的人作补贴。他十分体恤下属，而且待人很随和，市级非物质文化遗产嵊州吹打传承人郭金木作为尹功祥的忘年交，小时候也经常去他家院里跟他们一起学习吹打，尹功祥待他就像朋友一样，没有一点辈分差异。郭金木说那时候演出场地是村子里的一座庙，庙里有个台子，他经常去看尹功祥的演出，尹功祥第一次登台也是在那里。那时候村子里只要有活动尹功祥就会去，嵊州吹打在当时影响力很大。

尹功祥除了对嵊州吹打满怀热情外，对待自己的本职工作也是干劲十足，在任的几十年里政绩卓著：致力于村中的园林化建设，植被绿化；任期内完成了两座水库的建设，并疏通改造水渠；建成一座新桥；带头为村里的白血病患者捐款。在搞基层计划工作时，资料收集等工作全是一家一户走访取来的。当尹功祥过世的时候，全村人为这位老书记开了一个追悼会，这也是村里唯一的一次。

在嵊州吹打的保护上，尹功祥不遗余力，到81岁时还在做相关的工作。传统的曲谱不是五线谱，而是工尺谱，随着传承人的慢慢老去，这种谱子也渐渐被人们所淡忘。尹功祥考虑到这个问题，在最后几年里做的最重要的事情就是将各位已故队员存放在家里的曲谱收集起来，并找人整理，转变成现代的五线谱。

2008年，尹功祥被授予第二批国家级非物质文化遗产项目嵊州吹打代表性传承人，这是他去世前最满足的一件事，也是国家对他投身嵊州吹打的最好褒奖。

嵊州吹打作为浙江民间音乐的代表性流派，目前的传承和发展面临着严峻的挑战。在民乐越来越冷门的今天，年轻人不愿意学嵊州吹打，导致嵊州吹打出现发展



尹功祥带领吹打队开展活动（左三）

后劲不足，后继乏人的困境。尹功祥以下没有第四代传承人接替他的衣钵，嵊州吹打优秀的传统曲目濒于流失。虽然尹功祥努力去收集乐谱进行整理，但是一个人的力量是远远不够的。年轻一代对《辕门》等传统曲目知之甚少，能够吹奏“四季组曲”（《春风》《夏雨》《秋收》《冬乐》）的人也很少了。白泥坎乐队现在正面临着后继无人的境地。因为白泥坎丝弦乐属于自娱自乐，其乐清雅，且没有服务性，只在配合政府活动时召集人员演奏，所以乐队成员几乎没有收入。为了生存，会拉丝弦的人外出打工去了。白泥坎乐队曾有过辉煌的历史，但现在第三代乐队传人中能吹打的十五个人最近几年已经相继故去了几位，剩下的最小的也是五十多岁了，而且有的身体不好，基本上无法参加演出。而嵊州其他的民间吹打队伍虽然很多，但都偏重于商业演出，技艺一般，艺术水平不高。



尹功祥的国家级传承人奖牌



作者与尹功祥儿子尹在更(左二)、儿媳魏喜明(右二)及绍兴市级嵊州吹打传承人郭金木(右一)的合影